



Vuokranantaja: Hangon kaupunki 0103166-9

Vuokralainen: Hurja Hangö Hurja Hanko rf 3527322-8

Vuokra-alueen tarkoitus: Vuokra-alue on tarkoitettu yleistä saunaa varten

Vuokra-alue: Liitekartan mukainen n. 1000 m2 suuruinen alue kiinteistöstä 78-408-18-0
Vuokra-alue on asemakaavoittamatonta

Vuokra-aika: Vuokra-aika alkaa xx.xx.20xx ja päättyy 31.12.20xx

Vuokranmaksu: Vuosivuokra on 150 €. Vuokra on maksettava vuosittain huhtikuun loppuun mennessä.

Muut vuokraehdot:

1. Vuokra-alueelle saa saunan lisäksi sijoittaa saunan käyttämistä palvelevia laitteita ja rakenteita.
2. Vuokra-alue on käyttötarkoituksen puitteissa pidettävä siistissä ja huolitellussa kunnossa.
3. Vuokralainen ei saa kaataa tai vahingoittaa vuokra-alueella olevia puita.
4. Vuokralainen on velvollinen huolehtimaan siitä, että vuokra-alue ei vuokralaisen toimesta eikä muutoinkaan saastu. Mikäli vuokra-alue tai osa siitä on kuitenkin vuokra-aikana ympäristönsuojelulain 16 §:n (527/2014) tarkoittamalla tavalla saastunut, vuokralainen on velvollinen huolehtimaan alueen puhdistamisesta siten kuin sanotun lain 133 §:ssä säädetään.

Mikäli vuokralainen laiminlyö tässä tarkoitetun velvollisuutensa, vuokranantajalla on oikeus toteuttaa puhdistaminen vuokralaisen lukuun ja periä toimenpiteestä aiheutuneet kustannukset vuokralaiselta.
5. Vuokralaisella ei ole oikeutta ilman vuokranantajan lupaa siirtää tätä vuokraoikeutta kolmannelle henkilölle.
6. Vuokralaisella ei ole lupaa luovuttaa vuokra-aluetta tai osaa siitä kolmannelle henkilölle (esim. alivuokrata). Selvytyden vuoksi merkitään tiedoksi, että saunavuorojen vuokraaminen ei ole vuokra-alueen luovuttamista kolmannelle.
7. Vuokranantaja ei ole korvausvelvollinen vuokralaiselle vuokra-alueen kunnostamisesta, perusparantamisesta tai muista vuokralaisen omalla kustannuksellaan suorittamista töistä.
8. Vuokrasuhteen päättyessä sitoutuu vuokralainen poistamaan omalla kustannuksellaan alueella olevat rakennukset ja rakennelmat ja laittamaan paikan kuntoon kuuden (6) kuukauden kuluessa. Muutoin vuokranantaja voi vuokralaisen kustannuksella tehdä sanotut toimenpiteet.
9. Mikäli vuokramies ei noudata tämän vuokrasopimuksen ehtoja, on vuokranantajalla oikeus irtisanoa sopimus yhden (1) kuukauden irtisanomisajalla.
10. Vuokralaisella on etuoikeus saada vuokra-alue uudelleen vuokralle vuokrakauden päättyessä,



mikäli alue vuokrataan uudelleen samaan käyttötarkoitukseen.

11. Muutoin noudatetaan maanvuokralain 5. luvun säännöksiä.
12. Tätä sopimusta on tehty kaksi (2) yhtäpitävää kappaletta, toinen vuokranantajalle ja toinen vuokraajalle.

Vuokranantajan allekirjoitus:

Hanko __.__.20__

Vuokralaisen allekirjoitus:

Paikka ja Päiväys: _____ __.__.20__

Nimi: _____

Allekirjoitus: _____



Arrendegivare: Hangö stad 0103166-9

Arrendator: Hurja Hangö Hurja Hanko rf 3527322-8

Syftet med arrendområdet:

Arrendområdet är avsett för allmänt bastu

Arrendområde: Ett cirka 1000 m2 stort område av fastigheten 78-408-18-0 enligt bifogad karta.
Arrendområdet har inte detaljplan

Arrendetid: Arrendetiden börjar xx.xx.20xx och går ut 31.12.20xx

Arrendeavgift: Årsarrende är 150 €. Arrendet ska årligen betalas inom april månad.

Övriga arrendevillkor:

1. På arrendområdet får man utöver bastun placera anordningar och konstruktioner som betjänar användningen av bastun.
2. Arrendområdet ska hållas i snyggt och vårdat skick inom ramen för dess användningsändamål.
3. Arrendatorn får inte fälla eller skada träd som finns på arrendområdet.
4. Arrendatorn är skyldig att sörja för att arrendområdet varken genom arrendatorns förvållande eller annars blir förorenat. Om emellertid arrendområdet eller en del av det under arrendetiden förorenas på sätt som avses i 16 § miljöskyddslagen (527/2014), är arrendatorn skyldig att rengöra området på sätt som föreskrivs i 133 § i nämnda lag.

Försummar arrendatorn sin ovan nämnda skyldighet, har arrendegivaren rätt att utföra rengöringen för arrendatorns räkning och hos arrendatorn indriva de kostnader som åtgärderna föranlett.
5. Arrendatorn har inte rätt att utan arrendegivarens tillstånd överföra arrenderätten till tredje part.
6. Arrendatorn har inte rätt att överlåta arrendområde eller del av det till tredje part (utarrende i andra hand). För tydlighetens skull antecknas att uthyrning av bastuturer inte utgör en överlåtelse av arrendområdet till en tredje part.
7. Arrendegivaren är inte ersättningsskyldig åt arrendatorn för att sätta i stånd, grundförbättring eller andra arbeten som arrendatorn utfört på arrendområdet på egen kostnad.
8. När arrendeförhållandet upphör förbinder sig arrendatorn att på egen bekostnad föra bort byggnader och konstruktioner på arrendområdet samt återställa platsen i gott skick inom sen (6) månader. I annat fall har arrendegivaren rätt att vidta nämnda åtgärder på arrendatorns bekostnad.
9. Ifall arrendatorn inte följer villkoren i arrendekontraktet har arrendegivaren rätt att säga upp kontraktet med en (1) månads uppsägningstid.



10. Vid utgången av arrendeperiod har arrendatorn företrädesrätt till att få arrendera området på nytt, förutsatt att området utarrenderas igen för samma användningssyfte.
11. I övrigt följs 5. stadgarna i jordlegolagen.
12. Detta avtal är upprättat i två (2) likalydande exemplar, ett för arrendegivaren och ett för arrendatorn.

Arrendegivaren:

Hangö __.__.20__

Arrendatorns:

Plats och datum: _____ __.__.20__

Namn: _____